

CLUBS

VELO

ASSEMBLEE GENERALE

JEUDI 10 NOVEMBRE 1988, à 18H.00

Salle de Conférence TH - Labo 4 - 3^e étage

N'oubliez pas cette date. Par votre présence, vous apporterez votre soutien au Club et vous lui montrerez votre intérêt.

Toutes les personnes intéressées par le Vélo sont les bienvenues.

Rendez-vous, tous les samedis à 14h.00, Piscine de Ferney, à tous ceux qui désirent encore rouler.

SKI

Ski de fond. Pour ceux que le ski de fond intense intéresse, nous envisageons d'organiser un déplacement en groupe à l'occasion de la **Finlandia** et nous pouvons vous proposer :

1 semaine de ski de fond en Finlande pour CHF 1999.-. Ce prix comprend :

- . le transport (avion + bus)
- . 7 jours de pension complète
- . 2 jours en demi-pension
- . inscription à la course.

Départ de Genève : 24 février 1989.

Retour à Genève : 6 mars 1989.

Réponse avant le 31 octobre 1988 !

Contacter J-P. Quesnel ☎ 5153 (13-4134).

Permanence. Tous les renseignements et inscriptions concernant les cours (alpin, fond) vous seront donnés à la permanence. La première aura lieu le **jeudi 17 novembre à partir de 17h.30** - Mezzanine restaurant No.2.

Diapos - montagne. Notre collègue Gilles BERARD (SPS) présentera le 8 novembre à 20h.00 - Amphithéâtre SPS (Bât. 864 - 1^{er} étage), un reportage sur sa dernière expédition "**Gens et Pays de la Cordillère**" - 1988 - projection et débat.

ELECTROSOLAIRE

Prochaine réunion du Club le **mercredi 2 novembre, à 18h.00, Salle A (1^{er} étage - Main Building).**

GAMES - BACKGAMMON

Le second Tournoi de Backgammon aura lieu le **1^{er} novembre 1988, à partir de 20h.00**, au Restaurant No.2

Téléphoner au 5585 pour confirmer votre inscription ou pour renseignements. Vous pouvez aussi envoyer un message à ZAKIA @CERNVM.

The second Backgammon tournament of the CERN Club will take place on **Tuesday 1st November 1988, at 8 p.m.** at Restaurant Nr 2.

To register for this tournament or for additional information, please telephone 5585 or mail ZAKIA@CERNVM. Everybody welcome.

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1. J. MARECHAL and S. RAISIN 66%
2. J. CRABB and M. VAN AERSCHOT 58%
3. M. SIGRIST and G. VERDIA 57%
4. D. WARNER and M. WARNER 56%

Please send to D. KEMP / DD

I will be playing on **Wednesday 2nd November**

Name :

Partner :

Restaurant No.2 - 7.55 p.m. sharp.
Everybody welcome.

HIPPIQUE

Segny. Cours débutants, le mardi à 18h.00 et les matin et après-midi du mardi au vendredi.

Cross interne le dimanche 6 novembre.

NAZ Dessous. A compter du 1^{er} novembre, la carte de 10h.00 sera vendue 150 CHF.

Concours interne le 27 novembre, avec plusieurs épreuves ouvertes aux invités des manèges de la région. Spectacle et restauration sont prévus.

Salon du cheval. Veronne 10-13 novembre - Paris 9 - 11 décembre.

Cotisations. Afin de faciliter la mise en selle des cavaliers débutants, la cotisation de novembre et décembre 88 sera de CHF 15.-

FOOTING

Les coureurs à pied et "joggers" sont invités à prendre part à la course pédestre du CERN (ancien CROSS) qui aura lieu le **samedi 12 novembre 1988 à 12h.00.**

La distance est de 5,4 kms sur un circuit de 1,8 km à parcourir 3 fois.

Les membres du personnel et leur(s) membre(s) de famille (enfants à charge nés en 1972 ou avant) qui désirent participer, sont priés de remplir le formulaire ci-dessous et le retourner **avant le 8 novembre 1988.**

Cette année, la course aura lieu sous forme d'une course handicap en échelonnant les temps de départ.

Tous les coureurs effectueront le parcours de 5,4 kms et recevront une médaille à l'arrivée. Les médailles sont financées par un droit d'inscription de CHF 6.- à payer lors de la distribution des dossards.

Les challenges du CROSS du CERN sont remis en compétition. En plus des catégories dames, hommes, vétérans hommes (nés en 1948 ou avant), il y aura un classement par âge/performance et par famille (au moins 3 membres de la même famille).

.....
Veuillez compléter et retourner votre inscription **avant le 8 novembre 1988 à D. Dallman/TH ☎3825**

J'inscris pour la course du **12 novembre 1988 :**

.....
NOM, Prénom :

Année de naissance :

Catégorie :

Temps approximatif escompté à être réalisé :
..... min.

NOM et SIGNATURE du membre du personnel

.....
Div. : Tél. :

FOOTING

All runners and joggers are invited to take part in the annual CERN road race which will be held over 3 laps of a 1.8 km circuit in the west area on **SATURDAY 12 NOVEMBER 1988, starting at 12h.00.**

Members of the personnel, their spouse, and their dependent children (if born in 1972 or earlier) wishing to take part are asked to fill in the form below and return it before **8 November 1988.**

This year the race will be run on a handicap basis, by staggering the starting times. All runners will cover the same distance (5.4 kms), and those finishing the course will receive a medal. The medals will be financed by a registration fee of CHF 6.-, payable when the numbers are distributed.

The cups of the annual CERN road race will be competed for. In addition to the categories Ladies, Men and Veteran Men (born 1948 or earlier), results will also be calculated by age/performance and by family (at least 3 members of the same family).

.....
Please complete and return before **8 November 1988 to D. Dallman/TH ☎3825.**

I wish to enter for the race on **12 November 1988 :**

Name, first Name :

Year of birth :

Category :

Approx. time you expect to run : min.

Name and Signature :

.....
Div. : Tel. :

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN se tiendra le :

MERCREDI 2 NOVEMBRE 1988, de 14h.00 à 17h.00
dans les locaux de l'Association du Personnel
Bât. 64 R-002

RUGBY

Résultats

Equipe I. Samedi 22 octobre, l'Equipe I recevait le Sporting de Genève. Victoire difficilement acquise. Le RC CERN s'impose dans le dernier quart d'heure 13-9 (mi-temps 3-3).

Equipe II. Nouvelle victoire de l'Equipe II qui s'impose 29-0 contre les co-leader de la poule. L'équipe Cernoise après ce match se retrouve seule en tête.

Prochains matches.

Equipe I. L'Equipe I se rend samedi 29 octobre à Berne pour un match de Championnat. Départ du Siège à 11h.30.

Equipe II. Dimanche 30 octobre l'Equipe II se rend à Nyon. Départ du Siège 11h.45.

Juniors. L'Equipe Genevoise se rend à Briançon Dimanche 30 Octobre. Départ du Siège à 8h.00.

Cadets-Minimes. Les Cadets ont entraînement samedi à 13h.30

Ecole de Rugby. Entraînement samedi à 13h.30.

SOIREE DANSANTE

Le Comité du RUGBY CLUB organise le **samedi 12 novembre 1988**, un repas dansant au CERN, Restaurant No.1 (COOP).

(Accès autorisé au CERN à tous les participants)

Dès **19h.30** un apéritif sera servi, suivi d'une choucroute **UN REGAL A NE PAS MANQUER....**

A **21h.00** sur l'excellent parquet du restaurant, place aux danseurs.

Ne soyez pas inquiets pour l'animation, PASCAL PYTHOUD et SON ORCHESTRE assureront une ambiance de fête.

De plus, vous serez assurés de déguster les meilleurs crus des côteaux de Dardagny qui seront servis dans leurs nouvelles bouteilles très sympathiques.

Cartes en vente auprès de membres et au kiosque du Restaurant No.1.

Dernier délai d'inscription : 10 novembre 1988

Prix de la soirée (Repas et danse) : **CHF 15.-**

Parents, Amis du Rugby, le Comité vous remercie de votre présence.

ASSOCIATION DU PERSONNEL
44/88 - 31.10.88

COLLECTES A LONG TERME

L'ouragan qui s'est abattu sur la Côte Atlantique du Nicaragua (Région où nous avons le **Projet No.11 - Foyer Maternel de Puerto Cabezas**) a causé des dégâts considérables.

Les personnes qui désirent manifester leur solidarité envers la population sinistrée de la Côte Atlantique du Nicaragua, peuvent verser leur contribution au **Compte de l'Association du Personnel**

"AIDE D'URGENCE" SBS No. 758'811

portant la mention **"SOLIDARITE NICARAGUA"**

LONG-TERM APPEALS

The hurricane that struck the Atlantic Coast of Nicaragua, where we have our **Project 11 (Hostel for mothers, Puerto Cabezas)**, caused great damage.

People who wish to express their solidarity with the disaster victims in that region are invited to pay contribution into **Staff Association Bank Account :**

AIDE URGENCE - SBS No. 758.114.0

quoting **"SOLIDARITE NICARAGUA"**

REPAS DANSANT DU RUGBY-CLUB-CERN

SOIREE CHOUCROUTE

SAMEDI 12 NOVEMBRE 1988

RESTAURANT COOP (CERN) à 20H

ANIMATION : Pascal Pythoud

PRIX : 15 SFR